

51  
09

# Amtsblatt

## GROSSAUFLAGE

Donnerstag,  
17. Dezember 2009

---

### Kantonsrat

---

Sitzung des Kantonsrats vom 28. Januar 2010	2162
---	------

---

### Gesetzessammlung

---

Ausführungsbestimmungen Beiträge in der familien- ergänzenden Kinderbetreuung	2163
--	------

---

Ausführungsbestimmungen Konkordat über Massnahmen gegen Gewalt anlässlich von Sportveranstaltungen	2165
---	------

---

### Regierungsrat und Staatskanzlei

---

Schliessung der Büros	2166
-----------------------	------

---

### Departemente

---

Strassenverkehr. Signalisation Alpnach	2166
--	------

---

Landwirtschaft. Schlachtschafmärkte 2010	2167
--	------

---

Berufs- und Weiterbildung	2169
---------------------------	------

---

Kantonsschule. Informationsabend und Anmeldung für 2010/11	2169
--	------

---

Jagdverwaltung. Jagdzeiten 2010/2011	2182
--------------------------------------	------

---

Baugesuche und Sonderbewilligungen	2183
------------------------------------	------

---

### Gemeinden

2186

---

### Verschiedene

---

Handelsregister	2190
-----------------	------

---



---

# Kantonsrat

## Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Donnerstag, 28. Januar 2010, 09.00 Uhr, mit allfälliger Fortsetzung am Freitag, 29. Januar 2010*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

### *I. Vereidigung und Wahlen*

1. Vereidigung des neuen Regierungsmitglieds Paul Federer, Sarnen;
2. Wahl des Landammanns für den Rest des Amtsjahres 2009/10;
3. Wahl des Landstatthalters für den Rest des Amtsjahres 2009/10;

### *II. Gesetzgebung*

1. Nachtrag zum Fischereigesetz (Eigenbewirtschaftung Lungernersee), zweite Lesung;
2. Volksbegehren zur Änderung des Einführungsgesetzes zum Krankenversicherungsgesetz («Faire Krankenkassenprämienverbilligung»): Verfassungsmässigkeit und allfälliger Gegenvorschlag;
3. Finanzhaushaltsgesetz;
4. Polizeigesetz;
5. Nachtrag zum Kantonsratsgesetz (Gesetz über die Wahl der Gerichtspräsidien);
6. Verordnung zum Arbeitsgesetz;
7. Nachtrag zur Verordnung über Schulgeldbeiträge an Schüler von Bildungsinstitutionen der Sekundarstufe II;

### *III. Verwaltungsgeschäfte*

1. Kantonsratsbeschluss über den Beitrag an das Micro Center Central Switzerland (MCCS);
2. Kantonsratsbeschluss über einen Beitrag an die Wasserversorgung Flüeli-Ranft, Sachseln;
3. Kantonsratsbeschluss über die Errichtung eines EWO-Telekommunikationsnetzes;

### *IV. Parlamentarische Vorstösse*

1. Motion betreffend befristete Sondersteuer für Infrastrukturanlagen der Gemeinden.

Sarnen, 3. Dezember 2009

Im Namen der Ratsleitung  
**Ratssekretariat**

*Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.*

---

# Gesetzessammlung

## Ausführungsbestimmungen über die Beiträge in der familienergänzenden Kinderbetreuung

Nachtrag vom 9. Dezember 2009

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden*

*beschliesst:*

**I.**

Die Ausführungsbestimmungen über die Beiträge in der familienergänzenden Kinderbetreuung vom 8. Januar 2008 werden wie folgt geändert:

**Art. 4** *Beiträge*  
*a. an Kindertagesstätten*

Die Beiträge an die Kosten der Kindertagesstätten berechnen sich je Kind und Tag wie folgt:

Tarif- stufen	Definitives steuerbares Einkommen +10 % steuerbares Vermögen	Eltern- beitrag	Gemeinde- beitrag	Kantons- beitrag
		Fr.	Fr.	Fr.
Stufe 1	bis - 24 000	11.00	50.00	50.00
Stufe 2	24 001 - 27 000	15.60	47.70	47.70
Stufe 3	27 001 - 30 000	20.20	45.40	45.40
Stufe 4	30 001 - 33 000	24.70	43.15	43.15
Stufe 5	33 001 - 36 000	29.30	40.85	40.85
Stufe 6	36 001 - 39 000	33.80	38.60	38.60
Stufe 7	39 001 - 42 000	38.30	36.35	36.35
Stufe 8	42 001 - 45 000	42.90	34.05	34.05
Stufe 9	45 001 - 48 000	47.40	31.80	31.80
Stufe 10	48 001 - 50 000	52.00	29.50	29.50
Stufe 11	50 001 - 52 000	56.50	27.25	27.25
Stufe 12	52 001 - 54 000	61.00	25.00	25.00
Stufe 13	54 001 - 56 000	65.60	22.70	22.70
Stufe 14	56 001 - 59 000	70.10	20.45	20.45
Stufe 15	59 001 - 62 000	74.70	18.15	18.15
Stufe 16	62 001 - 65 000	79.20	15.90	15.90
Stufe 17	65 001 - 68 000	83.70	13.65	13.65
Stufe 18	68 001 - 71 000	88.30	11.35	11.35
Stufe 19	71 001 - 74 000	111.00	0	0

## Art. 5 b. an Tagesfamilien

Die Beiträge an die Kosten der Tagesfamilien berechnen sich je Kind und je Stunde wie folgt:

<b>Tarif- stufen</b>	<b>Definitives steuerbares Einkommen +10 % steuerbares Vermögen</b>	<b>Eltern- beitrag</b>	<b>Gemeinde- beitrag</b>	<b>Kantons- beitrag</b>
	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>
Stufe 1	bis - 24 000	1.00	4.50	4.50
Stufe 2	24 001 - 27 000	1.50	4.25	4.25
Stufe 3	27 001 - 30 000	1.80	4.10	4.10
Stufe 4	30 001 - 33 000	2.20	3.90	3.90
Stufe 5	33 001 - 36 000	2.60	3.70	3.70
Stufe 6	36 001 - 39 000	3.00	3.50	3.50
Stufe 7	39 001 - 42 000	3.50	3.25	3.25
Stufe 8	42 001 - 45 000	3.90	3.05	3.05
Stufe 9	45 001 - 48 000	4.30	2.85	2.85
Stufe 10	48 001 - 50 000	4.70	2.65	2.65
Stufe 11	50 001 - 52 000	5.10	2.45	2.45
Stufe 12	52 001 - 54 000	5.50	2.25	2.25
Stufe 13	54 001 - 56 000	5.90	2.05	2.05
Stufe 14	56 001 - 59 000	6.30	1.85	1.85
Stufe 15	59 001 - 62 000	6.70	1.65	1.65
Stufe 16	62 001 - 65 000	7.10	1.45	1.45
Stufe 17	65 001 - 68 000	7.50	1.25	1.25
Stufe 18	68 001 - 71 000	8.00	1.00	1.00
Stufe 19	ab 71 001	10.00	0	0

## II.

Dieser Nachtrag tritt am 1. Januar 2010 in Kraft.

Sarnen, 9. Dezember 2009

Im Namen des Regierungsrats  
Landstatthalter: Esther Gasser Pfulg  
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

# **Ausführungsbestimmungen zum Konkordat über Massnahmen gegen Gewalt anlässlich von Sportveranstaltungen**

vom 9. Dezember 2009

*Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,*

in Ausführung von Artikel 13 Absatz 1 des Konkordats gegen Gewalt  
anlässlich von Sportveranstaltungen vom 15. November 2007<sup>1</sup>,

gestützt auf Artikel 75 Ziffer 1 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968<sup>2</sup>,

*beschliesst:*

## **Art. 1**      *Zuständige Behörde*

Die gemäss dem Konkordat über Massnahmen gegen Gewalt anlässlich von Sportveranstaltungen zuständige Behörde ist die Kantonspolizei. Sie ist insbesondere zuständig für:

- a. die Anordnung des Rayonverbots nach Art. 4 des Konkordats,
- b. die Anordnung von Meldeauflagen nach Art. 6 des Konkordats,
- c. die Anordnung des Polizeigewahrsams nach Art. 8 des Konkordats.

## **Art. 2**      *Rechtsschutz*

Gegen Verfügungen betreffend das Rayonverbot und die Meldeauflagen kann innert 20 Tagen beim Sicherheits- und Justizdepartement schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Gegen Verfügungen betreffend den Polizeigewahrsam kann innert 20 Tagen beim Kantonsgerichtspräsidium II Beschwerde geführt werden. Der Beschwerde ist die aufschiebende Wirkung entzogen. Das Kantonsgerichtspräsidium II fällt innert nützlicher Frist einen Entscheid. Im Übrigen richtet sich das Verfahren nach Art. 64b der Strafprozessordnung<sup>3</sup>.

## **Art. 3**      *Aufhebung bisherigen Rechts*

Die Ausführungsbestimmungen zum Bundesgesetz über Massnahmen zur Wahrung der inneren Sicherheit vom 4. Juni 2007<sup>4</sup> werden aufgehoben.

<sup>1</sup> GDB 510.51

<sup>2</sup> GDB 101

<sup>3</sup> GDB 320.11

<sup>4</sup> Abl 2007, 1000

## Art. 4 *Inkrafttreten*

Diese Ausführungsbestimmungen treten am 1. Januar 2010 in Kraft.

Sarnen, 9. Dezember 2009

Im Namen des Regierungsrats  
Landstatthalter: Esther Gasser Pfulg  
Landschreiber: Dr. Stefan Hossli

---

## Regierungsrat und Staatskanzlei

### **Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros über die Weihnachts- und Neujahrstage**

#### *Kantonale Verwaltung:*

Donnerstag, 24. Dezember 2009

Büros geschlossen

Donnerstag, 31. Dezember 2009

Büros ab 12.00 Uhr  
geschlossen

#### *Gemeindeverwaltungen:*

Donnerstag, 24. Dezember 2009

Sarnen, Sachseln, Kerns, Alpnach, Giswil,  
Lungern, Engelberg

Büros geschlossen

Donnerstag, 31. Dezember 2009

Sarnen, Sachseln, Alpnach, Lungern

Büros geschlossen

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Staatskanzlei**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Strassenverkehr. Signalisation Kreisel Brünigstrasse, Auffahrt Autostrasse, Bereich Feld, Alpnach**

Auf Antrag des Bundesamtes für Strassen ASTRA wird im Bereich Feld auf der Brünigstrasse in Alpnach provisorisch ein Kreisel signalisiert und markiert. Die Massnahme dauert von 11. Januar bis ca. Juni 2010.

Die Signalisation des Kreisels steht im Zusammenhang mit den nächtlichen Sperrungen der A2 im Bereich Hergiswil. In dieser Zeit muss der Verkehr der A2 via Loppertunnel-Kreisel Feld Alpnach-Loppertunnel umgeleitet werden.

Der detaillierte Signalisationsplan liegt während der Beschwerdefrist bei der Kantonspolizei, Abteilung Verkehr- und Sicherheit, in Sarnen zur Einsicht auf.

Gegen die Verkehrsanordnungen kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 16. Dezember 2009

**Sicherheits- und Justizdepartement**

---

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**

Am 11. Dezember 2009 wurde über die PePe Gastro GmbH, Pfisternstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf, Pächterin des Restaurants «Pfistern», Pfisternstrasse 2, 6055 Alpnach Dorf, sowie des Restaurants «Mojito», Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge Überschuldungsanzeige (Art. 725 Abs. 2 OR) der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Volkswirtschaftsdepartement**

### **Landwirtschaft. Daten der Schlachtschafmärkte im Kanton Obwalden im Jahre 2010**

#### *Schafmärkte in Sarnen*

Mittwoch	20. Januar
Mittwoch	17. Februar
Mittwoch	17. März
Mittwoch	21 April
Dienstag	1. Juni
Mittwoch	29. September
Mittwoch	27. Oktober
Mittwoch	24. November

QM-Schweizer-Fleisch-Kleber sind, soweit vorhanden, auf dem Begleitdokument anzubringen.

*Voranmeldung für den Schlachtschafmarkt in Sarnen:* Die Schafe sind jeweils mindestens 12 Tage vor dem Markt an Paul Kuechler, Ennetriederweg 1, 6060 Sarnen, entweder mit der voradressierten Meldekarte oder per Telefon/Fax 041 660 37 61 oder per E-Mail unter pm.kuechler@bluewin.ch anzumelden.

Durchführende Organisation: Obwaldner Schafzuchtverband

*Bitte dieses Programm aufbewahren.*

Sarnen, 1. Dezember 2009

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Registrierte arbeitslose Personen**

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende November *530 (Vormonat 513) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *326 Personen (Vormonat 339) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,9 Prozent  
(CH 11.2009 4,2; OW 11.2008 1,3; CH 11.2008 2,7)  
(SECO, Pressedokumentation 09. Dezember 2009)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden, Landweg 3, 6052 Hergiswil*, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 15. Dezember 2009

**Amt für Arbeit**

---

## **Landwirtschaft. Kursangebot**

*Arbeit und Lebensqualität im Einklang*

Datum/Zeit: Donnerstag, 7. Januar 2010, 20.00 Uhr

Ort: Hotel Engel, Stans

Referentin: Agnes Schneider Wermelinger, Kommunikationsfachfrau

Kosten: Fr. 20.– pro Person; Fr. 30.– pro Paar

Anmeldung: Bis 21. Dezember 2009, mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

*Erfolgreich silieren*

Datum/Zeit: Montag, 11. Januar 2010, 09.00 – 16.00 Uhr

Ort: BBZN Hohenrain

Referent: Stefan Moser, BBZN Hohenrain

Kosten: Fr. 80.–

Anmeldung: Bis 28. Dezember 2009, mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 16. Dezember 2009

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden**

*Das BIZ in Sarnen bleibt vom 23. Dezember 2009, 15.30 Uhr, bis und mit 4. Januar 2010 geschlossen.*

Ab Dienstag, 5. Januar 2010, ist das BIZ wieder zu den üblichen Zeiten offen.

Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden

Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen

Tel. 041 666 63 44, Fax 041 660 27 27

E-Mail: [berufsberatung@ow.ch](mailto:berufsberatung@ow.ch) / Internet: [www.berufsberatung-ow.ch](http://www.berufsberatung-ow.ch)

### **Studienberatung Ob-/Nidwalden in Stans**

Die Studienberatung und das BIZ bleiben vom 24. Dezember 2009, 12 Uhr, bis und mit 3. Januar 2010 geschlossen.

BWZ Berufs- und Studienberatung

Robert-Durrer-Strasse 4, 6370 Stans, Tel. 041 618 74 40 / Fax 041 618 74 50

E-Mail: [biz@nw.ch](mailto:biz@nw.ch) / Internet: [www.bwz.ch](http://www.bwz.ch)

*Wir wünschen frohe Festtage.*

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
**[www.berufsberatung-ow.ch](http://www.berufsberatung-ow.ch)**

---

## **Informationsabend und Anmeldung für 2010/11**

*Informationsabend:*

Für interessierte Eltern, Schülerinnen und Schüler findet am *Dienstag, 12. Januar 2010, um 19.30 Uhr* in der Aula Altes Gymnasium ein Informationsabend statt. Wir orientieren über die Ausbildungsschwerpunkte in einem Gymnasium und über die Aufnahmebedingungen.

### *Anmeldung für das Schuljahr 2010/11:*

Die Anmeldung für Schülerinnen und Schüler, die auf das Schuljahr 2010/11 (Schulbeginn 16. August 2010) in die Kantonsschule eintreten möchten, erfolgt durch die Klassenlehrperson mittels Zuweisungsantrag.

Der Zuweisungsantrag ist der Aufnahmekommission *spätestens bis 15. April 2010* vorzulegen.

### *Grundlagen für den Zuweisungsantrag:*

Für den Zuweisungsantrag ist eine ganzheitliche Beurteilung der Schülerin oder des Schülers massgebend. Als Grundlagen für den Zuweisungsantrag gelten:

- a. Die Gesamtbeurteilung der Leistungsentwicklung und der Lernzielerreichung in der 5. und 6. Primarklasse respektive der 2. und 3. Klasse der Orientierungsschule.
- b. Der Notendurchschnitt des zweiten Semesters des letzten Schuljahres sowie des ersten Semesters des aktuellen Schuljahres.
- c. Die Beurteilung der Selbstkompetenz.
- d. Die Beurteilung der Sozialkompetenz.
- e. Die Beurteilung der Entwicklungsperspektiven in Bezug auf das Anforderungsprofil der Kantonsschule Obwalden.

### *Eintritts-Möglichkeiten:*

- a. Nach der 6. Primarklasse in die 1. Gymnasialklasse.
- b. Nach der 2. und 3. Orientierungsstufe in die 3. Gymnasialklasse.

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Amt für Volks- und Mittelschulen  
Schulleitung der Kantonsschule**

---

## **Kantonsbibliothek**

### *Öffnungszeiten*

Montag, Dienstag, Freitag	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	13.30 – 19.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	9.30 – 12.00 Uhr

### *Weihnachtszeit:*

*Die Kantonsbibliothek Obwalden bleibt geschlossen vom Donnerstag, 24. Dezember 2009, bis Sonntag, 3. Januar 2010.*

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Abteilung Kultur  
Kantonsbibliothek**

# Bildungs- und Kulturdepartement

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Schriftliche Anmeldung *ab sofort!*

Einstufungstest möglich. Für weitere Auskünfte 041 666 64 80

Kleingruppe 5–8 Pers. Fr. 390.00, Standardgruppe 9–12 Pers. Fr. 310.00

### Englisch

#### Grundstufe (A1)

S 11001 15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h  
Englisch-Einführung 1  
(langsames Tempo) Moira Maters

S 11002 Elementary 1 15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h  
(normales Tempo) Moira Maters

S 11003 15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h  
Elementary 2 Tammy Mc Hugh

S 11004 15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h  
Elementary 2 Moira Maters

S 11005 15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h  
Elementary 3 Tammy Mc Hugh

S 11006 15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h  
Elementary 3  
(langsames Tempo) Tammy Mc Hugh

S 11007 15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h  
Elementary 4 Tammy Mc Hugh

S 11008 Englisch 60+ 15x ab Do 28.01.10, 16.00 – 17.40h  
(Anf. ohne Grundkenntnisse) Margrit Vogler Sulzbach

S 11009 Englisch 60+ 15x ab Mo 25.01.10, 09.15 – 11.00h  
(Anf. mit Grundkenntnissen) Margrit Vogler Sulzbach

S 11010 Englisch 60+ 15x ab Do 28.01.10, 13.30 – 15.15h  
(Anf. mit guten Kenntnissen) Margrit Vogler Sulzbach

#### Mittelstufe 1 (A2)

S 11011 15x ab Mi 27.01.10, 10.15 – 12.00h  
Englisch 60+  
Conversation Basic 1 Margrit Vogler Sulzbach

S 11012 15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h  
Conversation Basic 1 Maria Dänzer

S 11013 15x ab Do 28.01.10, 08.15 – 09.55h  
Conversation Basic 2 Moira Maters

S 11014 15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h  
Conversation Basic 2 Julian Exshaw

S 11015 15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h  
Pre-Intermediate 1 Irène von Moos

S 11016 15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h  
Pre-Intermediate 2 Maria Dänzer

S 11017 Pre-Intermediate 3	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.50h Irène von Moos	
S11018 Pre-Intermediate 4	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h Julian Exshaw	
<b>Mittelstufe 2 (B1)</b>		
S 11020 Intermediate 1	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h Julian Exshaw	
S 11021 Intermediate 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h Julian Exshaw	
S 11022 Intermediate 2	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	
S 11024 Conversation Medium Level	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	
S 11025 Conversation Medium Level	15x ab Mi 27.01.10, 08.15 – 09.55h Moira Maters	
<b>Fortgeschrittene 2 (B2/C1)</b>		
S 11026 Cambridge First Certificate Course	17x ab Mo 11.01.10, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 970.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 11027 Cambridge Ad- vanced Certificate Course	17x ab Di 12.01.10, 18.00 – 20.30h Julian Exshaw	Fr. 970.00 <i>exkl. Mock Examen</i>
S 11028 Conversation Higher Level	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h Barbara Ellen Roy	
S 11029 Conversation Higher Level	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h Barbara Ellen Roy	

## Französisch

### Grundstufe Français (A0 – A1)

S11030 Grundstufe A0-A1	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt
S 11031 Grundstufe A2	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h, Monette Bürgi-Rancourt

### Mittelstufe I: (B1 – B2)

S 11032 Français Conversation 1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt
------------------------------------	---

### Mittelstufe II: Fortgeschrittene (B2)

S 11033 Français Conversation 2	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h, Monette Bürgi-Rancourt
S 11034 Diplomkurs DELF B1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Josiane Aeppli
S 11035 Diplomkurs DELF B2 (2. Teil)	10x ab Mo 11.01.10, 19.50 – 21.30h, Josiane Aeppli

## Italienisch

### Grundstufe (A0 – A1)

S 11040 Italiano 1	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella
S 11041 Italiano 2	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore
S 11042 Italiano 2	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella
S 11043 Italiano 3	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore

### Mittelstufe (A2 – B1)

S 11044 Italiano 4	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h, Nella Alario Di Salvatore
S 11045 Italiano 5	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella
S 11046 Italiano 6	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Nella Alario Di Salvatore
S 11047 Italiano 7 (Repetitonskurs)	15x ab Do 28.01.10, 18.00 – 19.40h, Maria Fasanella
S 11048 Italiano livello intermedio 3	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, Maria Fasanella

## Spanisch

### Grundstufe (A0 – A1)

S 11050 Español 1	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 11051 Español 2	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Cristina Suanzes
S 11052 Español 3	15x ab Do 28.01.09, 19.20 – 21.00h, Cristina Suanzes

### Mittelstufe (A2 – B2)

S 11054 Español 4	15x ab Mo 25.01.10, 19.50 – 21.30h, Maribel Cubino
S 11055 Español 5	15x ab Mi 28.01.10, 17.30 – 19.10h, Cristina Suanzes
S 11056 Español 6	15x ab Mo 25.01.10, 18.00 – 19.40h, Maribel Cubino
S 11057 Español 8	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 - 19.40h, Maribel Cubino
S 11058 Conversación (B1/B2)	15x ab Mi 27.01.10, 18.00 – 19.40h, Cristina Suanzes
S 11059 Conversación (B2)	15x ab Di 26.01.10, 19.30 – 21.00h, Cristina Suanzes

## Russisch

### Grundstufe (A0 – A1)

S 11060 Russisch 1	15x ab Mi 27.01.10, 19.50 – 21.30h, Tatjana Burch-Lewina
-----------------------	---

## Deutsch

### Grundstufe (A0 – A1)

S 11070 Deutsch 1	15x ab Do 28.01.10, 19.50 – 21.30h, René Stalder
----------------------	---

### Mittelstufe I: (A1 – A2)

S 11071 Deutsch 2	15x ab Fr 29.01.10, 18.00 – 19.30h, René Stalder
----------------------	---

### Mittelstufe I + II: (A2 – B1)

S 11072 Deutsch 3	15x ab Fr 29.01.10, 19.30 – 21.00h, René Stalder
----------------------	---

## Chinesisch

### Grundstufe (A0 – A1)

S 11080 Chinesisch 1	15x ab Di 26.01.10, 19.50 – 21.30h, Hui Qing Albrecht-Xu
-------------------------	---

S 11081 Chinesisch 2	15x ab Di 26.01.10, 18.00 – 19.40h, Hui Qing Albrecht-Xu
-------------------------	---

## Business und Persönlichkeitsbildung

### A 11001

#### Frau im Wandel

Laufbahnberatung in der Gruppe

Stehen Sie an einem Wendepunkt in Ihrem Leben oder möchten Sie sich beruflich verändern? In diesem Workshop für Frauen erkennen Sie Ihre Interessen und Ihre Stärken, entwickeln Visionen und sind ermutigt, nächste Schritte zu unternehmen.

Luzia Amrein Lussi 1x Sa, 30.01.10, 09.30 – 17.00h

Psychologin FH, Berufs- 4x Do, 25.2., 4.3., 11.3., 18.3.10, 19.00 – 21.30h

und Laufbahnberaterin Nachfolgetreffen: 06.05.10, 19.00 – 21.30h

Preis: Fr. 580.00

### A 11002

#### Erfolgreich führen

Im Kurs erarbeiten Sie Ihr Persönlichkeitsprofil nach der DISG-Methode und lernen, sich ein Bild vom anderen Menschen zu machen. Sie erfahren was Arbeiten in und mit einer Gruppe bedeutet und welcher Führungsstil wo einzusetzen ist. Sie lernen Aufbau und Zweck des Mitarbeitergesprächs kennen und vieles über Transaktionsanalyse, Kommunikation und Motivation.

Benoit Loosli 2x Sa 06.03. und 13.03.10, 09.00 – 12.00h

Eidg. Dipl. Masch.–Ing. ETHZ Preis: Fr. 290.00

### A 11003

#### Deutsch – Fit in der Rechtschreibung

Mit geeigneten Lern- und Merktechniken werden die wichtigsten Regeln der deutschen Rechtschreibung eingeübt und an vielen Beispielen angewendet.

René Stalder 2x Sa 13.03. und 20.03.10, 08.30 – 11.30h

Preis: Fr. 290.00

### A 11004

#### Finanzbuchhaltung 1

7x ab Do, 25.02.10, 18.00 – 21.15h Fr. 395.00

28 Lektionen, Peter Kempf

## **Informatik**

### **Grundstufe**

I 11001 Einstieg in die PC-Welt (Morgenkurs) Windows XP, ECDL Modul 2	8x ab Di, 26.01.10, 08.15 – 10.45h, 24 Lektionen, Peter Kempf	Fr. 390.00
--	--	------------

I 11002 Einstieg in die PC-Welt Windows XP, ECDL Modul 2	6x ab Mo, 25.01.10, 18.15 – 21.30h, 24 Lektionen, Peter Kempf	Fr. 390.00
--	--	------------

I 11003 Informatik 60+	8x ab Mo, 22.02.10, 12.55 – 15.10h, 24 Lektionen, Peter Kempf	Fr. 370.00
---------------------------	--	------------

I 11004 Facebook	1x ab Sa, 06.03.10, 08.00 – 12.00h, 5 Lektionen, Boris Relja	Fr. 100.00
---------------------	---	------------

### **Mittelstufe**

I 11005 Word, Office 2007 ECDL Modul 3	6x ab Mi, 13.01.10, 18.15 – 21.30h, 24 Lektionen, Dominik Durrer	Fr. 390.00
--	---	------------

I 11006 Excel, Office 2007 ECDL Modul 4	8x ab Mi, 27.01.10, 18.15 – 20.45h, 24 Lektionen, Boris Relja	Fr. 390.00
---	--	------------

I 11007 Power Point, Office 2007 ECDL Modul 6	3x ab Mi, 21.04.10 – 18.15 – 21.30h, 12 Lektionen, Boris Relja	Fr. 230.00
---	---	------------

I 11008 Information u. Kommunikation ECDL Modul 7	4x ab Mo, 22.03.10, 18.00 – 21.30h, 16 Lektionen, Peter Kempf	Fr. 260.00
---	--	------------

I 11009 Umsteigen auf Word Office 2007	2x ab Do, 29.04.10 + 06.05.10, 19.00 – 21.30h, 6 Lektionen, Dominik Durrer	Fr. 150.00
--	--	------------

I 11010 Umsteigen auf Excel Office 2007	2x ab Do, 20.05.10 + 27.05.10, 19.00 – 21.30h, 6 Lektionen, Dominik Durrer	Fr. 150.00
---	--	------------

I 11011 Internetseite gestalten	6x ab Di, 23.02.10, 19.00 – 21.30h, 18 Lektionen, Boris Relja	Fr. 290.00
------------------------------------	--	------------

I 11012 CAD 1 Grundkurs AutoCAD 2010	10x Do, 21.01.10, 18.00 – 20.30h, 30 Lektionen, Othmar Mühlebach	Fr. 460.00
--	---	------------

### **Fortgeschrittene**

I 11013 Videoschnitt am PC	5x ab Di, 20.04.10, 19.00 – 21.30h, 15 Lektionen, Boris Relja	Fr. 260.00
-------------------------------	--	------------

I 11014 Excel Aufbaukurs	4x ab Mi, 26.05.10, 18.00 – 21.15h, 16 Lektionen, Peter Kempf	Fr. 260.00
-----------------------------	--	------------

## Anmeldung

Kursnummer:

S \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_  I \_\_\_\_\_

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Tel. P.: \_\_\_\_\_

Tel. G.: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Nur für Lernende:

Lehrberuf: \_\_\_\_\_

Lehrzeit: \_\_\_\_\_

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**www.bwz-ow.ch / bwz@ow.ch**  
**041 666 64 80**

---

## Erwachsenenbildung

### Via Cordis

#### Jahreswende

Richte deinen seelischen Kompass in die nächste Jahresspur

Im Erlauschen des zeitlosen Klanges im Hintergrund unseres Herzens bereiten wir uns auf den Übergang ins neue Jahr vor. Wir runden das Gewesene ab und entdecken Wegweiser für neue Schritte. Wir fragen uns: Welche Sinn-Bilder schickt uns die Seele aus der Tiefe unseres Menschseins, um uns in eine kreative Zielrichtung für die kommende Zeit einzuladen? Wir setzen uns mit Traumbildern auseinander, um darin Anstösse zur persönlichen Lebensvertiefung zu entdecken. Mit Segensritualen runden wir das alte Jahr ab und öffnen uns dem neuen im gemeinsamen Feiern. Übungstage mit Schweigen.

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe, Psychologe und Psychotherapeut

Datum: 28. Dezember 2009 bis 2. Januar 2010

Zeit: Montag, 16.30 Uhr bis Samstag, 09.00 Uhr

Ort: VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

#### Ganzheitliche Standortbestimmung

Was will ich – was ist wichtig? Der regelmässige Blick zurück und nach vorn ist die notwendige Voraussetzung für ein inspiriertes, kreatives Wirken.

Standortbestimmung beinhaltet auch Altes dankbar und versöhnt loszulassen und sich für Neues und Unbekanntes zu öffnen. Mit thematischen Impulsen, Einzelarbeit, Austausch in Kleingruppen, Möglichkeit zum persönlichen Begleitgespräch und zur Meditation.

Leitung: Lukas Niederberger, Theologe und Publizist, Luzern

Datum: 3. bis 6. Januar 2010

Zeit: Sonntag, 18.30 Uhr bis Mittwoch, 13.00 Uhr

### **Kontemplation im Interreligiösen Dialog**

Der Dialog mit den Urquellen der östlichen (Upanischaden) und christlichen Mystik ist ein Grundanliegen des indischen Theologen und Jesuitenpaters Dr. Sebastian Painadath. Eine offene Begegnung zwischen unterschiedlichen spirituellen Wegen in einer multikulturellen Gesellschaft unterstützt das friedliche Nebeneinander der verschiedenen Religionen. Es erfordert dazu eine neue Gesprächskultur, welche die Werte anderer Traditionen anerkennt.

In der Stille öffnen wir uns der religiösen Botschaft, die uns berührt, und teilen miteinander in gegenseitigem Gespräch, was uns bewegt.

Leitung: P. Dr. Sebastian Painadath SJ und Maria Hörler

Datum: 8. bis 13. Januar 2010

Zeit: Freitag, 16.30 Uhr bis Mittwoch, 13.00 Uhr

Kosten: Fr. 490.– plus Pension

Weitere Informationen:

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft

Tel. 041 660 50 45

Fax 041 660 90 47

info@viacordis.ch

www.viacordis.ch

## **Pro Senectute Obwalden**

### **Word Einführungskurs**

Kennenlernen der wichtigsten Computerbegriffe, Zeichnen auf dem Computer (Maus), Computerspiele entdecken, eigene Ordner anlegen (Explorer), Texte/Briefe schreiben, speichern, gestalten (formatieren), rahmen und drucken.

Vorkenntnisse: Keine, Übungsmöglichkeit zu Hause von Vorteil.

5 x Freitag ab 8. Januar bis 5. Februar 2010,

1 x am Mittwoch, 3. Februar 2010

Jeweils 10.15 – 12.00 Uhr

### **Word Erweiterungskurs**

Wiederholungsübungen zu den Themen, markieren und formatieren, Briefe gestalten, Tabulatoren setzen, persönlicher Briefkopf gestalten mit Kopf- und Fusszeilen, Adresslisten in Tabellen erstellen und sortieren. u.v.m.

Vorkenntnisse: Einführungskurs oder entsprechende Kenntnisse.

5 x Freitag ab 8. Januar bis 5. Februar 2010,

1 x am Mittwoch 3. Februar 2010

Jeweils 08.15 – 10.00 Uhr

### **Einführungskurs Internet**

Kennenlernen der wichtigsten Grundbegriffe und Grundlagen des Internets, www-Informationen (Homepages) suchen, E-Mail verfassen, senden, empfangen und beantworten, E-Mail Adressbuch erstellen, Favoriten Homepages verwalten, Worddokumente als Anlage einfügen und versenden.

Vorkenntnisse: Einfache PC-Grundkenntnisse.

1 x am Mittwoch, 6. Januar,  
4 x ab Freitag, 15. Januar bis 5. Februar 2010  
Jeweils 13.30 bis 15.00 Uhr

Kursleitung: Delia Schmid. Kursort: Alpnach Dorf. Kurskosten: Fr. 360.– inkl. Unterlagen. Für Mitarbeitende Pro Senectute OW Fr. 185.–.

Anmeldeschluss ist am 18. Dez. 2009. Wenn es freie Plätze hat, nehmen wir auch nach diesem Datum Anmeldungen gerne entgegen:

Pro Senectute Obwalden, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen,  
Telefon 041 660 57 00.

### **Kunstaberachtung mit Guschti Meyer Stockmann**

Sie lieben die Kunst und sind von vielen Kunstwerken begeistert, wissen aber oft nicht, wie Sie einen geeigneten Zugang finden können. Durch das Erlernen der Bildsprache und das Kennenlernen der grundlegenden Elemente der Grafik und der Malerei können Sie einen Zugang zu den tieferen Bedeutungen finden.

Auch neue Kursteilnehmer sind herzlich willkommen.

8 x ab Dienstag, 19. Februar bis 23. März 2010.

Jeweils von 14.00 – 15.30 Uhr.

Ort: Atelier des Kursleiters, Schürstrasse 5, 6062 Oberwilen

Kosten: Fr. 230.–.

Anmeldeschluss ist am 8. Januar 2010.

Pro Senectute Obwalden, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen

Telefon 041 660 57 00.

## **Freizeitzentrum Obwalden**

### **Informatik – Powerpoint**

m. Silvia Buholzer-Hodel

Eine Präsentation mit PowerPoint unterstützt Sie bei Vorträgen und Referaten auf anschauliche Weise. Sie lernen in diesem Kurs die Funktionen von PowerPoint 2003 von Grund auf kennen. Sie erstellen ansprechende Folien, fügen Bilder-, Ton- und Filmdateien ein und gestalten Diashows. Sie erfahren, wie Sie die Präsentation am Beamer vornehmen. Voraussetzung: PC-Grundkenntnisse

Di 05. Jan. 10 | 20.00 – 22.00h. | 5 mal | Fr. 230.–

### **Orientalischer Tanz**

m. Romana Frasson

In diesem Grundkurs werden Sie in die sanft-kreisenden und feurig-akzentuierten Bewegungen des ägyptischen Bauchtanzes eingeführt. Diese Tanzart bietet Ihnen die Gelegenheit auf lustvolle und spielerische Art Ihren Körper zu bewegen und zu lockern. Entdecken Sie neu Ihre Weiblichkeit. Der Unterricht baut auf Rücken-, Becken- und Entspannungsübungen auf, sowie auf Kenntnissen der elementaren Tanztechniken. Der Kurs wendet sich an alle Frauen, die Freude am Tanzen haben.

Do 07. Jan. 10 | A: 17.00 – 18.30h. | B: 18.30 – 20.00h. | je 5 mal | Fr. 147.–

### **Feng-Shui und Farben**

m. Silvia Buholzer-Hodel

Farben beeinflussen unsere Gefühle, Gedanken und Stimmungen, Farben verändern Räume. Lassen Sie sich von der Magie der Farben faszinieren und erfahren Sie, wie Sie mit Farben Räume zum Lächeln bringen.

Mo 11. Jan. 10 | 20.00 – 22.00h. | 2 mal | Fr. 80.–

### **Trendiges Stricken**

m. Ursi Digel-Thürig

Stricken ist wieder «in». Namhafte Designer entwerfen Trendiges zum Nachstricken- und häckeln. Möchten Sie es auch gerne einmal versuchen, wagen sich aber nicht an grosse Stücke? Pfiffige Accessoires für den Winter sind schnell gefertigt. Oder wissen Sie nicht, wie man Strickmuster umrechnet, weil der Pullover wieder mal nicht in Ihrer Grösse beschrieben ist, oder Sie ein anderes Garn verwenden möchten?

Mo 11. Jan. 10 | 19.30 – 21.30h. | 3 mal | Fr. 90.–

### **Schneeschuh-Einsteiger-Tour**

m. René Fischer

Alle reden vom Schneeschuh-Laufen, haben auch Sie Lust zu probieren? In gemütllicher Atmosphäre bringen wir Ihnen diese schöne Sportart näher. Gerne können Sie auch unter unseren verschiedenen Schneeschuh-Modellen Ihren Favoriten aussuchen.

So 17. Jan. 10 | 10.00 – 12.30h. | 1 mal | Fr. 50.–

### **Holzschnitzen, Holzbildhauen**

m. Paul Fuchs

Sie werden Ihre eigenen kreativen Kräfte entdecken und überrascht sein von Ihrem handwerklichen Können, auch wenn Sie noch nie einen Schnitzmesser in den Händen hatten. Sie schnitzen verschiedene Spieltiere, Krippen- oder andere Figuren. Reliefs mit eigenen Motiven oder nach Vorlage. Grundlagen des Schnitzens, Handhabung und Schärfung des Werkzeuges, erstellen von Schablonen, einfache Holzbehandlung.

Mi 20. Jan. 10 | 15.00 – 17.00h. | 7 mal | Fr. 180.–

## Entschlackung – Säure-Base-Haushalt

m. Hermann Bichsel

Frühjahrsputz – werfen Sie den Winterballast über Bord

In Zusammenarbeit mit Löwenapotheke Sarnen

Die Regulation des Säure-Basen-Haushaltes im menschlichen Körper und die Entschlackung des Gewebes sind grundlegend wichtige Voraussetzungen für erfolgreiche präventive und therapeutische Massnahmen. Ein gestörter Säure-Basen-Haushalt und Gewebeschlacke kann früher oder später zu alltäglichen Erkrankungen wie Rheuma, Osteoporose, Allergien, Magen-Darm-Erkrankungen usw. führen.

Do 21. Jan. 10 | 20.00 – 21.30h. | 1 mal | Fr. 20.–

### Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

eMail [kurse@fzo.ch](mailto:kurse@fzo.ch) [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.30 Uhr

## Samariterverband Unterwalden

### Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (2 x 5 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
101	Oberdorf	08.01.2010	Fr	20.00 – 22.00	23.12.09
		09.01.2010	Sa	08.00 – 17.00	
102	Lungern	09.01.2010	Sa	09.00 – 17.00	23.12.09
		10.01.2010	So	09.00 – 12.00	
103	Giswil	16.01.2010	Sa	09.00 – 17.00	06.01.10
		17.01.2010	So	09.00 – 12.00	
106	Sachseln	22.01.2010	Fr	19.30 – 21.30	12.01.10
		23./24.01.10	Sa/So	08.00 – 12.00	
107	Kerns	30.01.2010	Sa	08.00 – 15.30	20.01.10
		31.01.2010	So	08.00 – 12.00	
108	Buochs	05.02.2010	Fr	20.00 – 22.00	26.01.10
		06.02.2010	Sa	08.00 – 17.30	
109	Stansstad	19.02.2010	Fr	19.00 – 22.00	09.02.10
		20.02.2010	Sa	08.00 – 16.00	
110	Alpnach	20.02.2010	Sa	08.00 – 15.30	10.02.10
		21.02.2010	So	08.00 – 12.30	
112	Oberdorf	26.02.2010	Fr	20.00 – 22.00	16.02.10
		27.02.2010	Sa	08.00 – 17.00	

## **Nothilfekurs**

Fr. 140.– (5 x 2 Stunden) oder total 10 Stunden

*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
104	Wolfen-schiessen	18.01.2010	Mo/Do	20.00 – 22.00	08.01.10
105	Sarnen	19.01.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	08.01.10
111	Ennetmoos	23.02.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	12.02.10
113	Giswil	02.03.2010	Di/Do	20.00 – 22.00	19.02.10

## **Samariterkurse**

Fr. 160.– (total 14 Stunden)

*Aufgrund versch. Notsituationen Verletzungen erkennen, Symtome aufzählen, leichtere Verletzungen behandeln*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
215	Engelberg	08.03.2010	Mo/Fr	19.30 – 21.30	26.02.10

## **Notfälle bei Kleinkindern**

Fr. 100.– (4 x 2 Stunden oder 2 x 4 Stunden) oder total 8 Stunden

*Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 12 Jahre.*

KursNr	Kursort	Kursstart	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
314	Sarnen	03.03.2010	Mi/Fr	19.30 – 22.00	19.02.10

**Kursanmeldung: Tel. 041 612 19 21, [www.samariter-unterwalden.ch](http://www.samariter-unterwalden.ch)**

**E-Mail: [kurse@samariter-unterwalden.ch](mailto:kurse@samariter-unterwalden.ch)**

## **Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden**

### **Babysitter-Kurse**

Dieser Kurs bietet dir die Möglichkeit das nötige Wissen und dazu einen anerkannten Kursausweis zu erlangen, der dich berechtigt, fremde Kinder zu betreuen und zu hüten.

Zielgruppe: Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1997)

Dauer: 10 Stunden, 4 x 2.5 Stunden

Kosten: Fr. 100.– Einzelpersonen

Fr. 190.– Geschwister

#### **Sarnen**

Datum: Mo 18. Januar 2010, 18.00 – 20.30 Uhr

Mi 20. Januar 2010, 14.00 – 16.30 Uhr

Mo 25. Januar 2010, 18.00 – 20.30 Uhr

Mi 27. Januar 2010, 14.00 – 16.30 Uhr

Ort: Kurslokal SRK, Kernserstrasse 29

Kursleitung: Iréne Bäbi

Anmeldung: bis 06.01.2010, Frau Andrea Gretener, Tel. 041 660 58 90

### *Sachseln*

Datum: Mo 22. Februar 2010, 18.00 – 20.30 Uhr  
Mi 24. Februar 2010, 14.00 – 16.30 Uhr  
Mo 1. März 2010, 18.00 – 20.30 Uhr  
Mi 3. März 2010, 14.00 – 16.30 Uhr  
Ort: Pfarreizentrum  
Kursleitung: Irène Bäbi  
Anmeldung: bis 22.01.10, Frau Mojca Vertot, Tel. 041 661 21 91

### **Kurs Pflegehelfer/-in SRK**

Der Kurs kann als Grundlage zum Einstieg in die pflegerische und / oder betruerische Tätigkeit dienen. Sie erhalten das nötige Wissen, um die Aufgaben des Pflegehilfspersonal vorwiegend in der Langzeitpflege im stationären sowie ambulanten Bereich übernehmen zu können. Das Wissen kann auch im privaten Bereich oder als persönliche Wissenserweiterung im Bereich Gesundheit sinnvoll sein.

Zielgruppe: Personen, die in der Pflege / oder Betreuung arbeiten oder arbeiten möchten. Personen, die ihr Wissen in Gesundheits- und Pflege Themen vertiefen möchten.

Kursbeginn: Dienstag, 5. Januar 2010  
Dauer: 120 Stunden  
Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad  
Kosten: Fr. 2050.–

Bitte verlangen Sie die Kursinformation, wir senden Ihnen gerne die detaillierten Angaben zu.

SRK Kantonalverband Unterwalden  
Abteilung Kurse, PF 826  
6060 Sarnen  
info@srk-unterwalden.ch  
Tel. 041 660 75 27  
Fax 041 660 36 83

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

### **Jagdverwaltung. Jagdzeiten 2010/2011**

#### *Hochjagd:*

Mittwoch, 1. September 2010, bis Freitag, 24. September 2010

#### *Rehjagd:*

Montag, 4. Oktober 2010, bis Samstag, 23. Oktober 2010

*Niederjagd:*

Montag, 4. Oktober 2010, bis Dienstag, 30. November 2010

*Wasserwildjagd:*

Montag, 4. Oktober 2010, bis Samstag, 29. Januar 2011

*Winterjagd:*

Mittwoch, 1. Dezember 2010, bis Samstag, 26. Februar 2011

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Amt für Wald- und Raumentwicklung**

---

## **Baugesuche und Sonderbewilligungen**

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinschaften öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*11. Januar 2010 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### *Alpnach*

Bauherrschaft: Paul Kiser, Hintermatt 2, Alpnach Dorf

Objekt: Aufbau Solaranlage

Ort: Parzelle 2171, Hintermatt/Ruchmatt, Alpnach Dorf

Zonen: Landwirtschaftszone  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005  
Gefahrenstufe HM I

Bauherrschaft: Parquet Durrer AG, Untere Gründlistrasse 23, Alpnach Dorf

Objekt: Anbringen einer Fassadenbeschriftung

Ort: Parzelle 1999, Brand, Alpnach Dorf

Zonen: Industrie- und Gewerbezone A  
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005  
Gefahrenstufe W1

Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

## Engelberg

Bauherrschaft: Brigitte und Bernhard Stalder, Habermattweg 15,  
6010 Kriens  
Objekt: Balkonverglasung  
Ort: Parzelle 339, Mühlematt 20, Engelberg  
Zone: W2B, Planungszone Hochwasserschutz nach  
RRB Nr. 101/2005, Gewässerschutzbereich Au, überlagert  
mit geringer Gefährdung

Sarnen, 17. Dezember 2009 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Verschiedene Anzeigen

### **Gesuch im militärischen Plangenehmigungsverfahren betreffend Gemeinde Alpnach – Militärflugplatz Alpnach, Sanierung der Hallen 2 und 3 sowie Neubau der Halle 4**

*Mitwirkung und Anhörung vom 15. Dezember 2009*

- Gesuchsteller: armasuisse Immobilien
- Gegenstand: Ordentliches militärisches Plangenehmigungsverfahren nach dem Militärgesetz (SR 510.10) und der Militärischen Plangenehmigungsverordnung (SR 510.51).
- Gesuchsdossier: – Projektbeschrieb  
– Planbeilagen
- Mitwirkungs- und  
Anhörungsverfahren: Nach Art. 126 und 126d des Militärgesetzes in Verbindung mit Art. 62a des Regierungs- und Verwaltungsorganisationsgesetzes (SR 172.010) sind die betroffenen Kantone, Gemeinden und Fachbehörden des Bundes anzuhören, bevor die militärische Genehmigungsbehörde ihren Entscheid fällt. Während der Dauer der öffentlichen Auflage hat zudem die betroffene Bevölkerung Gelegenheit, bei der Gemeinde Alpnach schriftliche Anregungen zu machen.
- Öffentliche Auflage: Die Gesuchsunterlagen können bei der Gemeinde Alpnach vom 14. Dezember 2009 bis 1. Februar 2010 eingesehen werden.
- Einsprache: Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes oder des Bundesgesetzes über die Enteignung (SR 711) Partei ist, kann seine Einsprache schrift-

lich und begründet innert 30 Tagen nach der Publikation im Bundesblatt, bis spätestens am 1. Februar 2010, bei der Gemeinde Alpnach zuhanden der militärischen Genehmigungsbehörde einreichen. Die eingegangenen Einsprachen und Stellungnahmen werden über den Kanton an die Genehmigungsbehörde weitergeleitet.

Bern, 17. Dezember 2009

**Eidgenössisches Departement für  
Verteidigung,  
Bevölkerungsschutz und Sport**

---

### **Kehrichtabfuhr im Kanton Obwalden, inkl. Engelberg**

Infolge der Weihnachts- und Neujahrsfeiertage 2009/2010 (25. Dezember 2009 und 1. Januar 2010) wird die Kehrichtabfuhr wie folgt geregelt:

Montag, 21. Dezember 2009	Lungern Giswil Engelberg
Dienstag, 22. Dezember 2009	Sarnen Süd (südl. Nordstrasse) Sachseln
Mittwoch, 23. Dezember 2009	Sarnen (Sonnenberg/Ramersberg/Stalden/ Wilten/Kirchhofen) Kerns
Donnerstag, 24. Dezember 2009	Sarnen Dorf (nördl. Nordstr.)/Kägiswil Alpnach Engelberg
Freitag, 25. Dezember 2009	<i>keine Kehrichtabfuhr</i>
Montag, 28. Dezember 2009	Lungern Giswil Engelberg
Dienstag, 29. Dezember 2009	Sarnen Süd (südl. Nordstrasse) Sachseln
Mittwoch 30. Dezember 2009	Sarnen (Sonnenberg/Ramersberg/Stalden/ Wilten/Kirchhofen) Kerns
Donnerstag, 31. Dezember 2009	Sarnen Dorf (nördl. Nordstr.)/Kägiswil Alpnach Engelberg
Freitag, 1. Januar 2010	<i>keine Kehrichtabfuhr</i>

Wir bitten die Bevölkerung diese Daten zu beachten. Der Kehricht muss jeweils ab 07.00 Uhr bereit stehen.

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Entsorgungszweckverband**

---

## Gemeinde Sarnen

### **Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat Sarnen sowie Wahl des Gemeindepräsidiums und allfällig notwendige Wahl des Vizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2008 bis 2012**

Gemeindepräsident Paul Federer wird infolge Wahl als Regierungsrat des Kantons Obwalden als Mitglied und Präsident des Einwohnergemeinderates Sarnen auf den 31. Januar 2010 zurücktreten. Mitglieder des Regierungsrates dürfen gemäss Kantonsverfassung nicht dem Gemeinderat angehören. Deshalb wird eine Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat sowie die Wahl des Gemeindepräsidiums und infolge dieser Neuwahl eine allfällig notwendige Ersatzwahl des Vizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2008 bis 2012 erforderlich.

#### *1. Verfahren und Termine*

Der Einwohnergemeinderat hat gestützt auf Art. 24 Bst. d Ziff 2 des Gesetzes über die Volksabstimmungen beschlossen, die Wahlen im Urnenverfahren ausserhalb der Gemeindeversammlung durchzuführen.

#### *Wahltermine:*

- |             |                        |
|-------------|------------------------|
| 1. Wahlgang | Sonntag, 7. März 2010  |
| 2. Wahlgang | Sonntag, 28. März 2010 |

#### *2. Gesetzliche Vorschriften für Einzelwahlen*

Auf Einzelwahlen werden sachgemäss die Bestimmungen von Art. 36 ff. des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) angewendet.

Der Gemeinderat lässt im ersten Wahlgang die Namen der Vorgeschlagenen mit der angegebenen Bezeichnung in ausgeloster Reihenfolge auf einen Wahlzettel drucken.

#### *3. Wahlvorschläge*

##### *Einreichung*

Wahlvorschläge für die Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat sowie für die Wahl des Gemeindepräsidiums und des Vizepräsidiums sind bis *spätestens Montag, 25. Januar 2010, 17.00 Uhr*, auf amtlichem Formular bei der Gemeindekanzlei Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Zu wählen sind:

- 1 Gemeinderatsmitglied
- Gemeindepräsidium
- infolge der Neuwahl des Gemeindepräsidiums allfällig notwendige Ersatzwahl des Gemeindevizepräsidiums

Bei der Gemeindekanzlei können amtliche Formulare für das Einreichen und die Unterzeichnung von Wahlvorschlägen bezogen werden. Da nur *ein* Rats-

mitglied zu ersetzen ist, darf ein Wahlvorschlag nur *eine einzige Person* als Kandidatin oder Kandidaten enthalten.

#### *Unterzeichnung*

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens fünf in der Gemeinde Sarnen wohnhaften Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet sein.

Jede stimmberechtigte Person darf nicht mehr als einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

#### *Einverständnis mit dem Wahlvorschlag*

Dem Wahlvorschlag ist die Erklärung der vorgeschlagenen Person beizufügen, dass sie mit der Kandidatur einverstanden ist.

#### *Auflage*

Die Wahlvorschläge liegen vom Montag, 25. Januar 2010, an bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

#### *Rückzug*

Ein Wahlvorschlag kann bis Freitag, 29. Januar 2010, von der erstunterzeichnenden Person im Einverständnis mit der vorgeschlagenen Person durch schriftliche Erklärung an den Gemeinderat wieder zurückgezogen werden.

#### *Prüfung des Wahlvorschlages*

Der Gemeinderat prüft die Wahlvorschläge auf die gesetzlichen Erfordernisse und auf die Gültigkeit der Unterschriften.

Er streicht die Namen nicht Wählbarer und setzt den Unterzeichnenden eine Frist bis zum 33. Tag (Dienstag, 2. Februar 2010), innert der sie Ersatzvorschläge für amtlich gestrichene Vorgeschlagene einreichen, die Bezeichnung von Vorgeschlagenen verbessern oder die Bezeichnung des Wahlvorschlages zum Zweck der deutlichen Unterscheidung von andern Vorschlägen ändern können.

#### *Bereinigte Wahlvorschläge*

An den bereinigten Wahlvorschlägen darf nichts geändert werden.

#### *4. Zustandekommen der Wahl*

Für das Zustandekommen der Wahl ist im ersten Wahlgang das absolute Mehr der gültigen Stimmen und im zweiten Wahlgang das relative Mehr erforderlich.

Vereinigen im ersten Wahlgang mehr Personen als zu wählen sind oder die nicht zugleich derselben Behörde angehören können, das absolute Mehr auf sich, so gelten jene mit der höheren Stimmenzahl als gewählt.

Bei Stimmgleichheit entscheidet der Gemeinderat durch das Los.

#### *5. Ausübung des Stimmrechts*

##### *Stimmrechtsausweis*

Die Gemeinde Sarnen stellt den Stimmberechtigten bis spätestens Samstag, 13. Februar 2010, die Wahlzettel und den Stimmrechtsausweis für den ersten Wahlgang zu.

### *Urnenstandort und Öffnungszeit*

In der Gemeinde Sarnen gibt es folgenden Urnenstandort mit folgender Öffnungszeit:

Gemeindehaus, Sarnen: Sonntag, 09.45 bis 12.00 Uhr

### *Briefliche Stimmabgabe*

Wer brieflich stimmen will

- legt den persönlich ausgefüllten Wahlzettel ohne zusätzliches neutrales Kuvert in das Rücksendekuvert;
- unterschreibt den *Stimmrechtsausweis* (Karte in der Sichttasche auf der Aussenseite des amtlichen Rücksendekuverts);
- klebt das Rücksendekuvert zu;
- endet das amtliche Rücksendekuvert rechtzeitig per Post der Gemeindekanzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeit der Gemeindekanzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

### *6. Zweiter Wahlgang*

Die Wahlvorschläge für einen allfälligen zweiten Wahlgang sind bis spätestens Donnerstag, 11. März 2010, 17.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Die im ersten Wahlgang nicht gewählten Kandidatinnen und Kandidaten werden auf dem Wahlzettel des zweiten Wahlganges wieder aufgeführt, wenn sie nicht bis am Mittwoch, 10. März 2010 durch schriftliche Mitteilung an die Gemeindekanzlei auf ihre Kandidatur verzichten (Art. 51 Abs. 2 des Abstimmungsgesetzes).

### *Stimmrechtsausweis*

Der Stimmrechtsausweis für die Gesamterneuerungswahl in den Kantonsrat sowie den ersten Wahlgang der Gesamterneuerungswahl in den Regierungsrat vom 7. März 2010 gilt auch für den ersten Wahlgang der Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat.

Sarnen, 16. Dezember 2009

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

---

## **Gemeinde Sachseln**

### **Einwohnergemeinderat. Departementsverteilung**

Der Einwohnergemeinderat hat die Departementsverteilung für den Rest der Amtsdauer 2008 bis 2012 wie folgt vorgenommen (gültig ab 1. Januar 2010):

#### *Führung*

Gemeindepräsidentin Margrit Freivogel

Stellvertreter: Vizepräsident Werner Dreyer

#### *Gesundheits- und Sozialwesen*

Gemeinderätin Anita Reinhard

Stellvertreterin: Gemeindepräsidentin Margrit Freivogel

### *Bildung und Kultur*

Gemeinderat Roland Gasser

Stellvertreterin: Gemeinderätin Anita Reinhard

### *Finanzen und Wirtschaft*

Gemeinderat Werner Dreyer

Stellvertreterin: Gemeinderätin Esther von Flüe Bösiger

### *Bau und Umwelt*

Gemeinderat Markus Lögler

Stellvertreterin: Gemeinderätin Esther Gasser

### *Verkehr, Ver- und Entsorgung*

Gemeinderätin Esther Gasser

Stellvertreter: Gemeinderat Roland Gasser

### *Liegenschaften, Sicherheit*

Gemeinderätin Esther von Flüe Bösiger

Stellvertreter: Gemeinderat Markus Lögler

Sachseln, 17. Dezember 2009

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

## **Gemeinde Alpnach**

### **Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr. Gemeindeverwaltung**

Montag, 21.12.2009, 08.00 Uhr – 11.30 Uhr, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

Dienstag, 22.12.2009, 08.00 Uhr – 11.30 Uhr, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

Mittwoch, 23.12.2009, 08.00 Uhr – 11.30 Uhr, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Donnerstag, 24.12.2009, geschlossen

Freitag, 25.12.2009, geschlossen

Montag, 28.12.2009, 08.00 Uhr – 11.30 Uhr, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

Dienstag, 29.12.2009, 08.00 Uhr – 11.30 Uhr, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr

Mittwoch, 30.12.2009, 08.00 Uhr – 11.30 Uhr, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr

Donnerstag, 31.12.2009, geschlossen

Freitag, 01.01.2010, geschlossen

Ab 4. Januar 2010 stehen wir Ihnen zu den üblichen Öffnungszeiten gerne zur Verfügung.

Alpnach, 17. Dezember 2010

**Gemeindeverwaltung Alpnach**

---

# Handelsregister

## Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

2. Dezember 2009

*allroad-car-alpnach GmbH*, bisher in Alpnach, CH-140.4.002.561-8, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 21. April 2006, Seite 8, Publ. 3343230). Statutenänderung: 27. November 2009. Firma neu: allroad-car gmbh. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Brünigstrasse 34, 6056 Kägiswil. Stammkapital neu: CHF 250'000.– [bisher: CHF 30'000.–]. Qualifizierte Tatbestände neu: Stammkapitalerhöhung auf CHF 250'000.– durch Darlehensverrechnung von CHF 220'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 27. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Werner, von Kerns, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 25 Stammanteilen von je CHF 10'000.– [bisher: mit einem Stammanteil von CHF 30'000.–].

2. Dezember 2009

*Engelberg Finanz Holding AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.191-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. Juli 2009, Seite 16, Publ. 5170032). Domizil neu: c/o Orfida Treuhand + Revisions AG, Hinterdorf 6, 6390 Engelberg.

2. Dezember 2009

*Event Racing AG in Liquidation*, in Alpnach, CH-020.3.030.595-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. November 2009, Seite 15, Publ. 5328006). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SRT AG, in Rütli ZH (CH-020.3.006.514-6), Revisionsstelle.

2. Dezember 2009

*Remulus AG*, bisher in Feusisberg, CH-130.3.013.015-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17. September 2009, Seite 16, Publ. 5250804). Statutenänderung: 25. November 2009. Firma neu: Goldorama AG. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Brünigstrasse 109, 6060 Sarnen. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand-, Finanz-, Versicherungs- und Telekommunikationsbereich sowie Übernahme und Durchführung von sämtlichen damit zusammenhängenden Dienstleistungsmandaten für eigene oder fremde Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital:

CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 25. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Peter, von Werthenstein, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; 3T Consulting AG, in Lostallo, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Roland, von Walterswil BE, in Aarau, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

2. Dezember 2009

*Wolfsberg Metallbau AG*, in Sarnen, CH-140.3.000.615-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. August 2005, Seite 7, Publ. 2970054). Statutenänderung: 2. Dezember 2009. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Werkstätte für Metallbau und Schlosserei und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Nur Nebenzwecke geändert, gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 2. Dezember 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gravitas Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

2. Dezember 2009

*1Beta AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.457-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. Juli 2009, Seite 16, Publ. 5146264). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 2009

*Bregy Willy*, in Sarnen, CH-140.1.002.856-8, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 241 vom 11. Dezember 2008, Seite 19, Publ. 4775142). Mit Entscheidung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 30. November 2008 wird das Konkursverfahren für abgeschlossen erklärt. Das Einzelunternehmen wird von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 2009

*Optitec AG in Liquidation*, in Kerns, CH-130.3.008.259-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 12. Januar 2009, Seite 14, Publ. 4820344). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisionsexperten vom 15. Juli 2009 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

### 3. Dezember 2009

*CDP Media AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.522-1, Industriestrasse 1, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. Dezember 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Konzeption, Betreibung und Vermarktung von Internetportalen und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich elektronische und visuelle Medien. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 2. Dezember 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Azzato, David, von Hemishofen, in Winterthur, einziges Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Azzato, Benjamin, von Hemishofen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Azzato, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Azzato, Lukas, von Hemishofen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### 3. Dezember 2009

*Xeropharm Distribution GmbH* (Xeropharm Distribution Sàrl), in Engelberg, CH-140.4.003.323-1, Dorfstrasse 21, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1. Dezember 2009. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb für sich selbst oder für Dritte, von chemischen, pharmazeutischen, medizinischen und kosmetischen Produkten und Produkte der Gesundheitsernährung. Sie kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, Dienstleistungen erbringen, jegliche Art von Geschäften finanzieren. Vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 1. Dezember 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Weitere Geschäftsadresse: 1163 Etoy, Route du Stand 9. Eingetragene Personen: XEROCAP Holding SA, in Châtel-Saint-Denis (CH-217.3.536.762-3), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen von je CHF 100.–; Bonani, Rémy, von Martisberg, in Tolochenaz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

### 3. Dezember 2009

*Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Sarnen*, in Sarnen, CH-140.3.000.004-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 2. September 2003, Seite 10, Publ. 1153576). Ausgeschiedene Personen und

erloschene Unterschriften: Christ, Gottlieb, von Matzendorf, in Stansstad, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Achermann-Amrein, Robert, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schild, Albert, von Brienzwiler, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer-Etienne AG, in Stans (CH-150.9.000.172-8), Revisionsstelle; Achermann, Roland, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Achermann-Odermatt, Robert, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

3. Dezember 2009

*Aktiengesellschaft Robert Achermann, Bauunternehmung, Sarnen, Zweigniederlassung Engelberg*, in Engelberg, CH-140.9.000.003-9, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 167 vom 2. September 2003, Seite 10, Publ. 1153820), mit Hauptsitz in: Sarnen. Statuten Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Statuten Hauptsitz: 26. August 2003]. Handelsregistereintragung Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Handelsregistereintrag Hauptsitz: 16. Juli 1986]. Zweck Hauptsitz neu gemäss Art. 110 HRegV: [gestrichen: Ausführung von Hochbau-, Tiefbau-, Strassenbau-, Bagger- und Architekturarbeiten sowie Handel mit Baumaterialien; Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen.]. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Infolge Änderung der Rechtsgrundlagen wird der Handelsregistereintrag an die Vorgaben von HRegV Art. 110 angepasst. Angaben zum Zweck und zur Vertretung dieser Zweigniederlassung sind auf der Registerkarte des Hauptsitzes ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften sowie gestrichene Personen- und Unterschriftenangaben gemäss Art. 110 HRegV: Achermann-Odermatt, Robert, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Achermann-Amrein, Robert, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Achermann, Roland, von Ennetbürgen, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christ, Gottlieb, von Matzendorf, in Stansstad, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat; Zimmermann, Ulrich, von Buochs, in Ennetbürgen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsrat.

3. Dezember 2009

*Alpine Capital AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.204-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. April 2005, Seite 11, Publ. 2782132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Basic Human Development Ltd.*, in Sarnen, CH-140.3.002.083-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. September 2006, Seite 10, Publ. 3564524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*CREW AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.373-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 3. November 2009, Seite 11, Publ. 5325058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Flying CRANES Holding AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.001-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. Februar 2007, Seite 11, Publ. 3798808). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piller Treuhand AG, in Zug (CH-400.3.010.482-4), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*G&G Schweiz AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.749-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24. April 2008, Seite 14, Publ. 4444670). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piller Treuhand AG, in Zug (CH-400.3.010.482-4), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Hydrotech Holding AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.763-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. Februar 2008, Seite 9, Publ. 4345746). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Innoreco AG*, bisher in Sarnen, CH-400.3.016.551-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10. Dezember 2008, Seite 15, Publ. 4773240). Statutenänderung: 2. Dezember 2009. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Hofstrasse 7, 6064 Kerns. Mitteilungen richtig: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern und soweit die Aktionäre bekannt sind, im Übrigen durch Publikation. (Anpassung gemäss Statuten).

3. Dezember 2009

*Lassa Ltd.*, in Sarnen, CH-140.3.001.258-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. April 2005, Seite 11, Publ. 2782144). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*MED-AS International AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.015-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. September 2007, Seite 11, Publ. 4119288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle

3. Dezember 2009

*Mont Blanc Experience Ltd.*, in Sarnen, CH-140.3.002.391-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. April 2005, Seite 11, Publ. 2782146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Pantan Holding SA*, in Sarnen, CH-660.0.242.963-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. April 2005, Seite 11, Publ. 2782148). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piller Treuhand AG, in Zug (CH-400.3.010.482-4), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*PIANA Handels- und Verwaltungs AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.428-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. April 2005, Seite 11, Publ. 2782150). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Sonnenschein Holding AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.778-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. September 2005, Seite 9, Publ. 3033890). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sunstone Vermögen & Treuhand AG, in Steinhausen (CH-170.3.026.045-8), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Stiftung Meinrad Burch-Korrodi und Hedwig Maria Burch-Wyser*, in Sarnen, CH-140.7.001.009-2, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 14. Januar 2008, Seite 11, Publ. 4286692). Domizil neu: c/o Bildungs- und Kulturdepartement, Obwalden, Brünigstrasse 178, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Hans, von Meggen, in Lungern, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Enderli, Franz, von Wassen, in Kerns, Präsident, mit Einzelunterschrift.

3. Dezember 2009

*UniScore Forderungsmanagement AG*, in Alpnach, CH-400.3.004.512-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. September 2009, Seite 13, Publ. 5241008). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marbach, Andreas, von Emmen, in Ballwil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

3. Dezember 2009

*Wiese AG*, in Sarnen, CH-140.3.000.596-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. September 1993, Seite 4719). [gestrichen: Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiese, Christoph, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Wiese, Hans, von Sarnen, in Sarnen, mit Einzelprokura [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Wiese-Burch, Marianne, von Sarnen, in Sarnen, mit Einzelprokura.

3. Dezember 2009

*0-Energie Holding AG*, in Sarnen, CH-140.3.002.750-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24. April 2008, Seite 14, Publ. 4445766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schürmann Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piller Treuhand AG, in Zug (CH-400.3.010.482-4), Revisionsstelle.

3. Dezember 2009

*Restaurant Hess*, Oberli Stephan, in Engelberg, CH-140.1.002.864-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 248 vom 21. Dezember 2007, Seite 16, Publ. 4258506). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

4. Dezember 2009

*Heinz Taufer GmbH*, in Alpnach, CH-140.4.003.324-6, Industriestrasse 8, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. November 2009, Seite 12. 2009. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Einsatz von Baupersonal sowie deren Vermietung an Dritte. Sie kann Korrosionsschutz- und Betonschutzarbeiten, Brandschutzarbeiten und Malerarbeiten ausführen sowie Montagedienstleistungen erbringen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per

Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Taufer AG, in Alpnach (CH-249.3.001.611-6), Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen von je CHF 1'000.-; Taufer, Heinz, von Däniken, in Emmetten, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Fürst, Christian, von Wolfwil und Gunzgen, in Egerkingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Tria Revisions AG, in Cham (CH-400.9.021.842-7), Revisionsstelle.

#### 4. Dezember 2009

*GILB Holding AG* (GILB Holding SA) (GILB Holding Ltd), bisher in Freienbach, CH-130.3.010.394-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 5. März 2009, Seite 17, Publ. 4910456). Statutenänderung: 26. November 2009. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: am Dürrbach 5, 6391 Engelberg. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art; kann zu Gunsten von Beteiligungsgesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen; kann Immobilien und Grundstücke sowie immaterielle Güter und andere Kapitalanlagen erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 750'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 750'000.-. Aktien: 75'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 30. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Stefan, von Jens, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kehl, Oliver, von Rebstein, in Jona (Rapperswil-Jona), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher].

#### 4. Dezember 2009

*OSFC SA*, bisher in Genève, CH-550.0.093.093-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. Februar 2001, Seite 1129). Statutenänderung: 24. November 2009. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Lindenhof 6, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art sowie das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Kapitalanlage und Vermögensverwaltung. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.- [bisher: CHF 75'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-. Aktien neu: 400 Inhaberaktien zu CHF 2'500.- [bisher: 30 Inhaberaktien zu CHF 2'500.-]. Ordentliche Kapitalerhöhung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief oder Email erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 24. November 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [Nicht publikationspflichtig]

ge weitere Statutenänderungen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: «Cofiducia SA», in Lausanne, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mermoud, Jean-René, von Poliez-le-Grand, in Lausanne, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Puidoux].

4. Dezember 2009

*Seekios AG*, bisher in Rapperswil-Jona, CH-320.3.030.117-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. Juli 2009, Seite 19). Statutenänderung: 27. November 2009. Firma neu: Troja Corporation AG. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit sowie Im- und Export von Waren aller Art. Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 17. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision [wie bisher]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneiderhan, Ernst, von Wittinsburg, in Jona (Rapperswil-Jona), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waknin, Michael Ness, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

7. Dezember 2009

*AlphaCapita (Switzerland) SA*, in Kerns, CH-140.3.003.523-6, Chlewigenring 4, 6064 Kerns, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. November 2009. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Anlageverwaltung und Vermögensberatung für institutionelle oder individuelle Dritte, welche in der Schweiz oder im Ausland wohnhaft sind. Nebenzwecke gemäss Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schroder, Poul, dänischer Staatsangehöriger, in Anières, Präsident, mit Einzelunterschrift; Braginski, Henning, dänischer Staatsangehöriger, in Rungsted Kyst (DK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laing, David, britischer Staatsangehöriger, in Brigstock (UK), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Foyers, Wilfred Jamie, britischer Staatsangehöriger, in Skibby (DK), Direktor, mit Einzelunterschrift; Roloff, Carsten, dänischer Staatsangehöriger, in Virum (DK), Direktor, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Zürich (CH-020.3.927.906-5), Revisionsstelle.

7. Dezember 2009

*ökoPro*, Benno Huber, in Giswil, CH-140.1.002.955-1, Nageldach 1, 6074 Giswil, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Beratung, Planung,

Begleitung und Projektmanagement ökologischer Projekte. Eingetragene Personen: Huber, Benno, von Däniken, in Giswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Dezember 2009

*Black Bear Consulting Sàrl*, in Alpnach, CH-660.0.508.007-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 20. Februar 2008, Seite 10, Publ. 4347182). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Longirod im Handelsregister des Kantons Waadt eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

7. Dezember 2009

Berichtigung des im SHAB Nr. 153 vom 11. August 2008, Seite 9, publizierten TR-Eintrags Nr. 931 vom 5. August 2008. *BURCH WAFFEN*, in Sarnen, CH-140.1.002.900-4, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 153 vom 11. August 2008, Seite 9, Publ. 4606588). Übernimmt das Geschäft mit einzelnen Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft Gebr. Burch & Cie. Waffenmechanik, in Sarnen (CH-140.2.001.459-4) [bisher: Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft Gebr. Burch & Cie. Waffenmechanik, in Sarnen (CH-140.2.001.459-4)].

Sarnen, 17. Dezember 2009

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen  
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen  
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,  
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,  
www.obwalden.ch > Amtsblatt

**Anzeigenverkauf und Promotion:**

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,  
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,  
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Druck AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**

7758 Expl. WEMF/SW, Basis 2008/2009

**Grossauflagen:** jeweils in alle Haushaltungen

**Annahmeschluss:**

Mittwoch, 12.00 Uhr

**Abbestellungen/Änderungen:**

Dienstag, 17.00 Uhr

**Insertionspreise:**

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,  
bei der Publicitas oder unter  
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.